商務日報

中華民國三年四月二十五日創刊

發行人 高允斌

中宣部登記證中字第一九六號
內政部登記證警字第一九七號

第一一〇九五號 今日出版一大張

社址：重慶商業場 電話：四一七三七
編輯部：下曾家岩一七四號 電話：二七三四
業務部：民族路第二十七號 電話：四一二六八

△廣告價目表▽

特等（上封面）卅五年九月一日起實行 每行每日刊費二千元 每高七十八個新五號字爲一行

普通（下封面）每行每日刊費一千六百元 每高七十八個新五號字爲一行

短行（四版）每行每日刊費八百元 每高三十八個新五號字爲一行

小廣告 每三十六個新五號字以內每日刊費六百元 超過三十六字者加一倍計算 最多以七十二字爲限

附註：本報廣告除小廣告外概以行爲單位 刊登起碼三行 報頭下每日一萬元

美華汽水廠啓事

茲爲供應敝廠各屆主顧需要便利俾免遠道跋涉起見特於九月五日起在中山二路（即兩路口）二〇七號附一號設立本廠發水站處凡與該區接近顧主需要零瓶整打汽水者，均請到本廠發水站處承購其價值仍照本廠廠方所規定五百元之價發給 各顧主鑒照 荷

遺失提單啓事

茲遺失民生公司民安輪第五四一次三五年八月二三日由漢口運渝第二〇號重字號顏料（貨）四件提單一紙除逕向該公司申請掛失止提並一面另覓妥保提貨外特此聲明作廢 孑重記啓

服裝業權威…… 青年服裝公司 新屋落成

九月十一日正式營業

工作精益求精 ◉ 定價大廉特廉……

大批湧到獻美呢絨花色全備敬請比較

鄒容路（即棠家巷口）

電話：

復興麵粉公司啓事

洽購處 本公司 陝西路一〇二號 電話 四一一四二 牛角沱電話 九一三八 廠 二三八

分銷地點

第三模範市場（石灰市）十號
保安路（大陽溝）四八號
菜園壩正街六號
臨江門杜家巷第一號
國府路五號
劉家台七七號
香國寺後街八四號
黃桷埡崇文路一〇一號（另加運力二百元）
中渡口四二號
江北正街一九〇號
南岸彈子石家壩一六五號
謝家灣七九號
響水溪河街五七號
海棠溪五六號
千廝門新城門街一號
中山路二〇六號
中山三路（兩路口）一六七號
上清寺街七號
上龍門浩三三號
石橋鋪新街三三號
銅元局正街一六七號
龍隱路大田壩下街二七號
五九號

麵粉價格（麥穗牌）

特粉	九，〇〇〇．〇〇元
二粉	七，八〇〇．〇〇元
三粉	六，八〇〇．〇〇元
四粉	五，四〇〇．〇〇元

敝公司選購上等小麥加工精製各種麵粉品質優良爲答謝各界厚意於市區交通便利之地設立分銷處定價出售敬祈各界惠顧無任感荷

重慶輪渡公司各輪全體海員緊要啓事

查海員等前與重慶輪渡公司因調整待遇經勞資雙方協議各海員待遇與民生公司寸灘合輪待遇相同并於三十四年六月二十六日簽訂合約遵照履行本年三月間復因民生公司調整海員待遇經該公司將本年四五月份薪資已予補發有案造五月份該公司違反前約迭經交涉置若罔聞遵照正呈請重慶海員分會轉請社會局調解中於八月九日午後因會員林全善在該公司辦公室發見僞造各海員私章五百六十五枚當報請崗警鈕欽證明點清交由重慶輪渡公司支部保存一并由海員代表余憲斌雷曉連等向該公司總經理向超宗家面該向總經理非但避匿不見而且派子彈七粒姓名身着便衣一人並無形態慌張其持槍一枝（號碼一一五六五二）不知姓名已上膛並帶至警察局併余憲斌等人第三分局照僅望其持手槍搜出漢造手槍當將該向超宗及民家檢查武器予以驅逐經報由當地警察當局照片與持槍人年不符當將該手續擅入民宅特此聲明即將該向超宗釋放竟謂余憲斌等不依法定手續擅入民宅經過情形據實聲明尚希各界賢達工人等先進主張公道一致聲援無任企感此啓 並有警保等證明書可考除該公司僞造圖章部份另向法院訴訟外特將經過情形據實聲明

重慶商業銀行 簡稱 重慶銀行

定期存款利息優厚
活期存款收交便利
通匯全國各大都市
交款迅速手續簡便

總管理處：第一模範市場 電話四一〇四五

重慶分行 陝西路二四一號 電話四一〇四〇

補血補腦 偉大補品 補爾血

有調補氣血健腦強身之特效！凡是身體虛弱貧血氣虛補品！病後調補：服此更有特效！

常服補爾血，能使身體強壯，氣血精健，腦部健旺，百病不生，永享健康幸福！

補力最大功效最好，有病治病無病補身，男女老幼人人宜服

△每瓶三千元，各西藥房均有經售

△重慶林森路九六號華洋大藥房發行

四川絲業股份有限公司換發股票公告

茲自本年八月十六日開始換發一萬萬元正式股票即希各股東持原存股票及臨時收據連同申請書加蓋原印鑑駕臨重慶陝西路九十二號本公司股務科接洽辦理除分函外特此公告

新川 狂滿 國產 魂斷藍橋

今天首輪獻映

李麗華 鄭重 楊柳 主演

春蠶到死絲方盡 燭炬成灰淚始乾

藍橋上相見恨太晚，藍橋下魂歸難恨天，

△願天下有情人多來一掬同情淚▽

★熱戀者不可不看★ ★失戀者尤其需看★ 不吹牛 硬要得

洞房花燭夜 玉人永別時

大來實業公司出品

註冊商標 大來衛生藥皂

患皮膚病者請注意

消毒殺菌維護健康

重慶門市部 中正路三六八號

成都辦事處 東大街東安里八號

大同國際貿易公司汽車部啓事

本公司司帶派克卡車道奇卡車均於八月十五日前運抵重慶希訂購諸君前來洽提并歡迎各界訂購此啓

重慶總公司地址：林森路八十八號 電報……七七三三 電話……四一二七六

上海分公司地址：

成都辦事處地址：

防疫聖藥 大華救急丹 十滴水

時疫流行 生命堪虞 男女可服 立服立愈

危險萬分 常帶此藥 老少咸宜 居家旅行

偶一不慎 救急濟人 各種痧症 人人宜備

重慶大華製藥廠出品

中央航空運輸公司啓事

爲便利乘客申請乘機起見其辦法如次（一）乘客保證書取銷（二）調查表由各航站視情形需要與否辦理（三）乘客定座單及照片除渝京及京渝段取銷外其他各線仍應照辦以防頂替此啓

四川建設銀行

經營 商業銀行一切業務

定期存款利息優厚 活期存款收交便利

行址：重慶陝西街 電話：四一六六四 四一一九〇

開映時間 夏令時間 十二時 四時 七時 九時

陳雲裳 劉瓊 主演

劇場 佳人 花魁

碧緣 最近上演

戲院 清唱 歡迎 七鐘半

咳丸 3. 傷風咳嗽 4. 涼塞咳嗽 5. 虛勞咳嗽 6. 肺癆咳嗽

冀熱邊境國軍進展

攻佔長城要隘喜峯口古北口

大同外圍共軍繼續增援進攻

【中央社南京十日電】此間今接悉：國軍八日收復喜峯口及喜峯口東南之遷安縣，九日又收復古北口，殘餘共軍正潰逃中。

【中央社北平十日電】（一）國軍於八日午後已完全收復喜峯口，現國軍正向喜峯口間公路正在搶修中。（二）建平南十五公里華子里溝附近，共軍七日被國軍擊潰，該處國軍已集結建平，暫自四家（建平西南十公里）向居城共軍掃蕩。（三）承德、隆化、灤平間地區之殘餘共軍，已經國軍次第肅清，幷以一部向古北口，已與另一部國軍於七日在灤平以南地區取得聯絡。

【中央社北平十日電】潛伏北甯路兩側撫甯縣以北之共軍，仍不時出擾，意圖破壞北甯路交通。駐撫甯國軍爲確保該處鐵路之安全，分別派隊向撫甯以西及以北地區掃蕩，幷已收復城北之台頭營，另一部於六日已進抵城西之健有領，及城西北之燕河營，共軍紛紛四散潰逃。

【中央社太原十日電】大同城南共軍，九日夜由興國寺向南關攻擊，迄今晨一時，仍激戰中。西關亦有小股擾亂。又盤據忻縣西北渦城村一帶共軍約二旅，現開往大同增援。

馬歇爾昨離牯嶺返京

周恩來俞大維分訪司徒大使

【中央社牯嶺十日電】馬歇爾元帥十日下午二時離牯赴潯飛京，記者與之相值於中國銀行門前，除互道午安外，詢以再來廬山否，馬帥僅答余希望如此。蔣主席則十日午在行轅約宴青年團二全大會海外代表，僅由蔣夫人於馬帥行前親來訪，幷與馬帥夫婦共進午餐。

【中央社南京十日電】馬歇爾特使今日下午五時半自潯乘專機飛返京，國府參軍皮宗敢偕行。

【中央社南京十日電】共黨代表周恩來，及俞部長大維，今晨分訪司徒大使。據悉兩氏與司氏談話內容，均甚廣泛，僅屬中秋節日拜會性質。

【中央社上海十日電】吳鐵城，吳鼎昌九日抵滬，十日下午五時同往訪左舜生，陳啟天諸氏，有所商談。

承德小組昨抵平

【中央社北平十日電】軍調部駐承德第十一小組於國軍收復該地後，一時未明去向，現悉該小組業於日前抵達張垣，於今日下午五時由軍調部派專機接回北平。

政院昨舉行例會

通過戰時徵用船舶損失賠償案

【中央社南京十日電】行政院第五八六次例會，十日下午四時舉行，宋院長主席，出席各長官翁文灝，張厲生（彭昭賢代），王世杰，甘乃光代），白崇禧，俞鴻鈞，王雲五，朱家驊（朱經農代），俞大維，譚伯羽代），周詒春，谷正綱（黃伯度代），徐堪，謝冠生，羅良鑑，陳樹人，薛篤弼，蔣廷黻（鄭道儒代），蔣夢麟，列席彭學沛，俞鴻鈞，鄭震宇，外交部報告外，決議各案擇錄如次：討論事項：（一）行政院各部會署及各省市政府派遣人員出國考察或實習辦法案，決議修正通過。（二）土地登記規則案，決議通過。（三）修正復員官兵安置計劃委員會組織規程案，修正通過。（四）山東省政府請成立衛生處，幷以王福溶爲處長案，決議通過。（五）戰時軍徵用損失船舶償案，決議通過。（六）中央訓練團暨各省訓練機構改隸案，決議通過。（七）賠償委員會組織規程案，修正通過。任免事項：（一）駐教廷公使謝壽康另有任用，應予免職，任命吳經熊爲駐教廷公使。（二）糧部管制司長龐孟久另有任用，應予免職，遺缺任命楊中明繼任。（三）安徽省政府委員兼田糧管理處處長楊中明，呈請辭職，應免本兼各職，任命楊德銘爲安徽省政府委員，兼田糧管理處處長。（四）新疆省政府委員曾澤良另有職務，應予免職，任命白文是爲新疆省政府委員兼財政廳副廳長，加里木汗爲委員。（五）貴州省政府委員，楊公達，另有職務，應予免職。（六）財部參事田時雨呈請辭職，應予免職。（七）經部簡任秘書胡謙另有任用，應予免職，（八）任命白由道爲衛生署簡任秘書。（九）山東田賦糧食管理處處長王　三，另有任用，應予免職，遺缺任命鄭希冉繼任。

張羣昨飛美

【中央社上海十日電】張羣偕夫人馬育英女士，公子繼正，醫師董秉奇等，十日晨九時由江灣機場乘美軍用機取道東京，夏威夷等地飛美就醫。

美四將領訪馬帥

魯克斯飛京齊蘭赴滬

【中央社牯嶺十日電】來牯之美軍四將領，原定九日離牯，因蔣主席夫婦約於九日晚間同遊鄱口，故改於十日晨首途，九日午後四時將渠會同訪馬帥於其行館，幷共進午餐，另聞馬帥亦預定今日下午離牯，馬帥夫人則擬多留二三日再返京。

【中央社南京十日電】美軍顧問團海軍顧問組組長莫雷少將，空軍組組長麥克康奈爾少將，十日自潯飛抵京，魯氏正式否認渠將返美之說，又軍調部政府方面參謀長蔡文治將軍亦同機抵京。

【中央社南京十日電】駐華美軍總司令齊蘭上將，今日下午三時半與魯克斯中將同機自潯飛抵京，三時四十五分齊蘭將乘原機飛滬。

東京戰犯法庭

結束日侵華案

星野直樹繼續受審

【中央社東京十日專電】戰犯法庭今日下午審訊二十七名主要戰犯嫌疑犯時，突有一大型電燈泡爆炸，發生巨響，引起庭上一場虛驚。今日下午已結束日本侵略中國一案，幷準備審訊日本與德義之合作情形。

【中央社東京九日合衆電】東條內閣之書記官長星野直樹，今亦正與東條及其他戰犯在遠東國際軍事法庭受審。據星野直樹稱：前首相東條曾欲在一九四一年即對美作戰。渠告美國戰略轟炸調查團說：彼時東條更欲使正在華盛頓進行之和平談判破裂，該調查團對於星野直樹之審訊結果已被檢察官採爲證據。星野稱：東條深知談判之破裂，意即戰爭。一九四一年十一月一日或二日內閣開會時，已決定華盛頓之和平談判如在十二月八日尚無結果，則戰爭必不可免。戰略轟炸調查團詢問星野直樹時，渠稱：余以爲日本失敗之主要原因之一，實由於日本海軍不能制止美國海軍攻佔之本土基地起飛之空襲，致使日本之工業力量受到破壞，美機如再轟炸日本之鐵路，則美軍之登陸日本必更容易，因日本已不能再藉鐵路運兵。但縱然美軍不在日本登陸，事之結果仍爲必不可免，蓋因日本已受封鎖，將陷於飢餓。又星野直樹以前在近衛首相時代，曾任計劃局局長，渠稱：由於各種環境，原定計劃致未能實現，且爲了發滿洲不得不被迫在日本國內尋求資本使滿洲作爲日本軍需工業之地區，而未依照計劃局之計劃）。早在太平洋戰爭爆發以前，海軍以有祕密儲存之石油，陸軍亦有相似之祕密儲存。又南次郎曾爲「滿洲國」之首任大使，同時兼任關東軍總司令，對偽滿政府有控制力量。當檢察官提出星野直樹之供詞時，南次郎告以渠曾如何爲偽滿政府擬定五年計劃，俾使偽滿之工業與日本計劃自中國被征服區域及其他遠東國家所得到之資源收得聯繫。證據中指出此等行動與東京內閣共有密切關係，所計劃均係直接受首相控制之內閣計劃局所擬定。檢察官又請北平礦業專家兼中國政府代表陳大受出席作證，渠即證明日本在中國侵佔區內如何儘量對於煤鐵資源作破壞性之剝削。

十八梯命案續誌

主犯保釋後在外大肆活動

保甲長躲避法院拖延不決

衆怒搗毀棺木

兇犯不抵命　棺木不入土

【本報訊】本市十八梯命案（已誌昨日本報）因王紹文夫婦保釋在外，大肆活動，故今該案業已移法院，而未決，該處保甲長均已捲事躲避，無人過問，警局分駐所又因不便干涉，而法院則說尚在偵查，互相推諉，致無結果。

前（九）日夜王紹文購置百萬元以上之棺木以便盛殮，警方認爲氣若不阻止，雖有巡警，殊不生效，故乃聽允，殊棺木搬至時，則係一價值十餘萬元之薄木棺，當時又激動衆怒，將棺木打毀，迄至昨（十）日下午四時，又購一較佳棺木（但仍未合劉氏娘家之條件），幷白綢三疋裹屍，惟屍首腫脹甚大，棺木又小，不能納入，但劉氏娘家親友等顧與李街街鄰健康，未與王胡計較，忍氣劉氏佔發入棺，現王紹文夫婦躲不見人，劉氏娘家均爲鄉愚不知如何辦理，記者昨訪劉母姚氏（七十二歲），對其女慘死，僅提出辦法三項，定要王紹文辦理：（一）爲其女做道場四十九日。（二）在兇犯胡華未抵命前，其女棺木仍厝其室內不入土。（三）賠償伊養老金及此次之損失三千萬元。惟此條件提出後，因不知王紹文躲藏何處，雖有人傳達，但未得親自交涉，故無實音。同時伊要求法院不要拖延，要替老百姓解決冤屈。（弈）

【又訊】十八梯劉氏慘死雪冤團，於昨（十）日午後三時招待記者，彼等均感於正義，故純以第三者立場作告事實。（弈）

慷慨無名氏

捐五十萬元　振濟火災災民

【本報訊】寶善寺火災有無名氏獨捐五十萬元，交由重慶救濟事業聯合辦事處昨上午在寶善寺發出，每戶二千元，已發二百一十一戶，尚有三戶未來領，其款交第一保保甲代發，餘款二萬八千元移作救火器振濟。

「倒黑市」

教育界怪現象

【民治社訊】本市著名之某鄉處中心學校，近來發生一「倒黑市」現象，即在前校長物色教員，於其應領薪津外多額外津貼，呼爲「黑市」，教員本期除市因教師過多，六職之戰激烈發生，校長對教員有私給五萬四萬低於其本身應領之津貼現象。此種教員，被呼爲「倒黑市」，聞者哭笑不得。

不負好時光

二十九對新夫婦昨舉行隆重婚禮

【本報訊】重慶市第三十五屆集團結婚，於昨（九）日上午十一時，在勝利大廈舉行。參加之新郎新娘共有三十一對，惟其中兩對因故未克出席，故實際參與典禮者爲二十九對，參加體格檢查者十九對。新郎年齡最高者爲三十四歲，最小者二十三歲，新娘年齡最長者三十六歲，最幼者僅十八歲。典禮開始，由張市長篤倫（未到）社會局徐局長鴻濤證婚，幷即席致訓詞。最后，徐局長祝各新夫婦幸福健康。繼由來賓井茂如致賀詞，即發給參與健康檢查者之獎品，禮成後攝影。（弈）

社論

改善復員航運的建議

關於復員航運問題，我們曾於上月二十九日爲文檢討，指出弊病及其癥結的所在。現在，重慶急待東下的人還有十幾萬之衆，他們日夜盼望還鄉，冬衣多已典賣淨盡；京滬平津各大中學已屆開學之期，可是不少個別學生仍滯留此地，無法升學轉學；眼看枯水季節即將來臨，到時如民聯民本等較大船隻都無法上駛川江，如不爭取時間，趁目前一個多月的平水時期盡量提高交通效率，今冬難免發生嚴重問題。因此，目前的復員航運，實有迅速改善和加强的必要。我們願在此地提出下列幾項具體的建議：

（一）尊重主管機構的職權：復員航運的主管機構，一年來數竟更易，目前重慶方面是由渝宜輪船運輸聯合辦事處負責，還是由招商局和民生公司等聯合組織的，其中不乏認眞努力的人材，可是他們的職權，常受外力干涉，不能獨立一貫的執行任務。例如該處於七月三日成立後，剛剛把一個月的計劃擬就，便因長江輪船全部封差的命令而遭推翻；又如在他們計劃中指定供復員用的船隻，亦每每被拉差。以此情形，我們若把復員航運的寡效歸咎於渝宜輪運辦事處，未免太不公平。俗語說：「巧婦難爲無米之炊」。如果說，該處的計劃可以隨意推翻或破壞，復員船隻可以隨意拉差，那麼全部長江船隻，加以軍事管理好了，何必空立機構，徒然浪費人力，虛耗國帑？既然設立機構，不管它的規模之大小，地位之高低，其本身應有職權，應加充份尊重，不應橫加干涉或阻撓，否則，其工作效率是無法提高的。

（二）加强各段接運工作：復員人員的目的地，多爲京滬，一般人都希望有直航船，以免轉船候船之苦。但政府根據長江各段的水性，各段輪船的性能以及各輪公司的分工合作，堅持分段航行的辦法，這於復員人員方面，已感不便，但既然分段，就應切實辦好各段的接運工作，上月滯留宜昌的復員人員，竟達三千多人，有些等上一個月仍搭不到船，弄得怨聲載道，坐船的到了宜昌堅不下船，輪船公司既遭損失，輪船行駛的次數亦因之減少，究其原因，實由於宜昌沒有一個統一的調配機構。因此，我們建議，由交通部指定專人負責也好，或由交部授權宜昌各界復員輔導委員會辦理也好，應立即在宜昌成立一個調配機構。這一機構，應充份具有調配船隻之權，幷經常與重慶漢口兩地取得聯絡。務使抵宜人員，到宜昌的人自然會下船，許多不必要的糾紛也就自然不會發生。

（三）嚴格約束軍隊，遏止打風：過去軍人坐船，每每藉武力，蔑視調配機關的決定，干涉船長職權，任意支配船隻，一不如意，即持槍威逼，甚至動手打人。這種情形，重慶向少，宜昌發生最多，且主使者常常是高級將領，民生公司各級職員，都曾身受其苦，至今談虎色變，見軍人如遇虎狼。這種打風，出自政府的軍隊，如不嚴加戢止，影響所及，不僅辦復員的人心灰意冷，政府在人民面前的威信，也將掃蕩淨盡。這不是小事，不能不嚴密注意。

（四）國營民營機構應盡量推誠合作：目前担任長江復員航運的主要是招商局，民生公司和三北公司。前者是國營，後二者是民營。渝宜段主要由民生公司負責，宜漢及漢申段即由招商及三北負責。過去他們曾經推誠合作過，我們希望還種合作能更進一步，大家把交通工具盡量拿出來，竭誠爲人民服務，即使吃點小虧，也不必計較，務期各段工作，做到完全銜接和配合爲止。

（五）加强對小輪拖駁的管制：小輪拖駁，原是去年輪船極度缺乏之時爲應復員急需而新興的，對於復員交通確實曾有貢獻，但時至今日，因經營者太多，份子複雜，致欺詐矇騙之事，時有所聞。有些則設備和技術未盡合標準，航政局亦勉予放行，以致旅客安全，得不到充份保障，這都是極壞的現象。枯水期一到，這些小輪拖駁又將活躍起來，根據過去經驗，必須嚴加管制，肅清其中投機份子，切實保證安全，以免復員人員未受其利而先蒙其害。希望航政當局提早注意，防患未然。

以上數端，僅係犖犖大者，但是能一一實行，我們相信，復員航運的效率總可以有效地提高，希望主管當局切實的採納施行，復員還鄉民衆，實利賴之。

青年團二全大會

通過團綱．團的工作．團員基本職責及服務項目

【中央社牯嶺十日電】青年團二全大會之團綱，團的工作，團員基本職責及團員服務項目，分錄如次：（甲）團綱：擁護統一，實現民主，充實教育，改造社會，扶助勞工，平均地權，團結青年，完成建國。（乙）團的工作方面：推行地方自治，努力社會服務，促進生產建設，改善人民生活，限期掃除文盲，提高文化水準，厲行青年互助，發揚革命精神。（丙）團員基本職責：實行三民主義，奉行國家法令，實行新生活，厲行中國之命運所指示的五項建議，完成建國使命。（丁）團員服務項目：（一）每人必須認做一項參加地方自治工作，（二）參加合作社工作，（三）參加清丈土地工作，（四）教人識字，（五）參加調查戶口工作，（六）協助警察，（七）健全保甲，（八）擔任小學教師，（九）參加勞動服務，（十）參加救濟工作，（十一）扶助老幼貧病，（十二）救護產婦，（十三）參加農工商學的職業團體，或社會團體之一種，（十四）協助推行二五減租，（十五）扶助一個失學失業青年，（十六）扶助一個抗戰軍人遺族，（十七）認識一個農民與之合作，（十八）認識一個工人與之合作，（十九）認識一個店員與之合作，（二十）認識一個退伍軍人之合作。

青年團全代會決議要案多起

【中央社牯嶺十日電】青年團二全大會十日竟日開第十次大會，出席列席七百餘人，陳卓英，邵力子，吳紹澍分任上下午主席，繼續討論提案，其中經決議送交第二屆中央幹事會照辦的或參考者有下列請案：（一）興辦團營經濟事業案，（二）加强工運動案，（三）加强學校暨海外及女青年團務案，（四）幹部政策案，（五）服務工作改進案，（六）請增列學校團隊開辦費辦公費幷提前匯發案。

【中央社牯嶺十日電】青年團二全大會十日上午未依預定程序選舉第二屆中央幹事監察，因提案既未議竣，候選名單亦未核定公佈，俟大會通過之選舉辦法，將有三百三十人參加第二屆中央幹事監察之競選，當選者僅爲一百六十五人。

王外長在法談話

謂遠東和平賴和會成功

我對日本不採報復政策

【中央社巴黎九日專電】我外長王世杰昨日單獨接見法國半官方報紙世界報外交記者時宣稱：遠東之和平，極賴此次和會之成功。王外長在返國之前夕，分別單獨接見法國世界報英國記者泰晤士報，及美國紐約時報等訪員，發表談話。王氏對世界報訪員所談，頗多爲渠對解放後法國之印象，渠對出要和會之意見，以及中國之共產黨問題等，均有述及。世界報將王氏之談話置於今日該報之首頁。王氏在談話中稱：如五國和約能簽訂成立，則列强關係自可改善。上述强國之政治家，設在此刻能明瞭如何在此情勢中有所獲益，幷能加倍努力，造成眞誠合作，則余斷言，將來處理更重要更困難之德日兩國問題時，必能不經過任何困難而獲至協議。王氏繼稱：對日和平較對德和平爲易。賠償問題尤其複雜，領土及其他問題亦然，但王氏重申設無列强關係之改善，則德日兩國之和平均不能達成。一切端賴無互信空氣。反之若此種良好空氣造成後，一切均可改爲簡單。世界報訪員詢及中國對戰敗後日本之態度如何，王氏答：中國不信奉報復政策，中國予日本民主份子予以援助，幷准許彼等鞏固其地位。該訪員又詢渠認日韓爲蘇對日政策滿意否？王氏答：中美兩國之對日政策，大致相同。王氏繼述解放後法國之印象，渠對法國之政治及經濟復原之速度殊出意料，巴黎與其他法國大城市之秩序，尤受欽佩。王氏提及中國共產黨問題，認爲中國之內政問題，惟有循和平及政治手段解決之。余本人相信忍耐，當時間能協助解決問題也。王氏之話題又自荷屬東印度轉至越南問題，謂渠亦同樣希望荷屬東印度及越南問題能獲致和平解決。王氏末謂：余堅信法國得知如何表達其公正自由之歷史傳統精神，前途困難雖力大，然幷非不可克服者。

討論義南疆界問題

各代表意見極分歧

【中央社巴黎九日專電】對義和約政治領土委員會各代表，於對義南疆界問題作一週之研討後，仍未獲致接近之意見。一切跡象均表示關於此問題之討論需時甚長，委員會須係討論外長會議所建議之法國分界線，及南斯拉夫、白俄、斯及南非之修改案。所謂法國分界線，係經法國專家所劃定者，自塔錫夫西與至哥里齊亞，續的港而進入伊斯特利亞半島之西岸波拉與錫坦諾伐之間。南斯拉夫所提議之界線，除哥里齊亞以北廿英里以外，多在法國分界線以西甚遠處而分爲四區，即「康納」「斯洛汶尼」，「朱利安」，「哥里齊亞」「伊佛佐」。南斯拉夫界線擬將哥里齊亞及蒙法康尼劃入南斯拉夫，白俄爲將哥里齊亞併入南國，設險的港與斯洛汶尼獲得出海口，而使義大利間之走廊，而南非之界線將伊斯特里亞之西南部份併入的里雅斯德自由區，與義南邊界問題相連者，爲的里雅斯德自由問題（其區域範圍及法則），該委員會於結束過去一週之普遍討論後，今日起始對各該修改案依照上述之秩序一一討論之。對四强及義南係於如下之態度：即英美堅持法國之分界線，美代表會議民族利益請義南讓步，放棄土要求。英代表麥克納爾暗示，英國不欲變更外長會議之決定。法國代表梅維爾承認法國之界線非至完善者，唯爲此類問題所唯一共同協議之折衷案。一面重申其正式接受外長會議之決定，一面予南國之修改案有力之支持，蘇聯代表建議此請決議，所代表之「最少程度之公正」。南國仍決持其要求，其代表卡德利威爾謂：倘法國界線被接受，南國將拒絕簽署任何條約，渠接受的里雅斯德國際共管，唯需自由區與南國保持密切聯繫。渠謂南國對哥里齊亞之權利，亦不同意以的里雅斯德地帶給予義大利之走廊。義大利對法國之分界亦不滿意，義國認爲法國分界線剝奪其伊斯特利亞之上游，至爲不公平，提議如成立的里雅斯德自由區，必須義大利居民佔多數之伊斯特里亞之西部併入特區。

【中央社巴黎九日專電】保加利亞政治暨領土委員會，今討論保國疆界問題時，南非代表約丹對昔日爲敵國身份之保加利亞，居然向盟國希臘提出領土要求，而蘇聯竟支持保國要求之事，表示驚訝。

外長代表再度會議

討論義南疆界問題

英已撤回對義之賠款要求

和會可能於十月廿三日以前結束

【中央社巴黎九日合衆電】四强外長代表，今晚九時三十分再度會議，以加速刻正進入第七週之和會工作，據悉四外長代表現正作私人努力，就擬議中義南疆界之劃定，的里雅斯德自由區之疆界，覓取協議。英國已撤回前向義大利要求之一切賠償，但仍保留沒收義大利在英領土內任何財產之權，上述宣佈乃英國代表團繼義大利抗戰各國向其要求龐大賠款數額之後，在今晚和會中正式發表者。

【中央社紐約九日路透電】蘇外長莫洛托夫曾致電聯合國秘書長賴伊，謂和會可能於十月二十三日（提議中之聯合國大會召開之另定日期）結束工作。

巴力斯坦局勢激盪

英軍駐防各地鎮壓猶人

倫敦會議無猶太阿剌伯代表參加

【中央社倫敦九日合衆電】英殖民部發言人今晚稱：一個無意外發展。巴力斯坦會議明日將於不甚吉利之蘭卡斯特大廈開幕，猶太及巴力斯坦阿剌伯人，均無代表參加。

【中央社倫敦九日合衆電】英軍現大量開入海法港，搜捕殺害英軍上士之恐怖份子。八萬軍隊現已駐防巴力斯坦所有要點，必要時隨時可以行動。反恐怖份子軍隊已派駐主要鐵路各站，搜捕今日清晨廣泛襲擊鐵路而刻在逃逸中之恐怖份子，現已清楚明瞭者，即猶太反抗運動於此時發動最近之騷動，實示與明日倫敦巴力斯坦會議之進行相抗衡。

胃病　特
主治　新久咳嗽　各期肺病　功能　止咳化痰　潤肺養心
存款　定期存款利息優厚　活期存款存取便利
發行所
分支行處

特效藥 救 … 每瓶一千元 無效退欵 「決不收人」「申明告利」
止
業務部 中正路（鄒半邊街與隆巷）
商業銀行 匯兌 各種匯欵 手續簡便 交欵迅速 取費低廉 遍設各地

各方希望實物貸款 四聯總處認應緩辦
風險太大也是理由之一

【聯合徵信所專訊】實物貸款，近來各方希望甚殷切。茲悉：四聯總處對此問題，極爲重視，認爲減除生產事業原料購辦困難，及充裕物資供應，實物貸款，最爲切要，曾經合行局研究是否斟酌實際情形辦理，並以實物牧回一點，分轉合行局研究，擬具意見，嗣據各行局報告，辦理尙有困難：（一）各行局倉庫業務，尙未普遍發展，對於實物之儲藏，殊有困難，（二）國內交通不暢，行局運輸工具不敷，對於實物運輸，無法辦理，（三）實物之收集鑑別，點收保管，需用人手，行局方面，缺乏此種人手，（四）物價之漲跌，不易逆料，銀行收付實物，風險極大，（五）目前局勢未寧，實物購製較難。有此五點，決暫緩實施，一俟時局平定，交通恢復，再行籌辦。

★每日行情★

秋節食品頓漲 棉紗市價健旺

【本報訊】昨日本市各貨市場，如雞魚肉以秋節需要驟增，市場供不應求，致使市價上漲。罐頭水菓因係秋節禮品，故銷轉俏。棉紗因受時局動盪刺激，一般購者多心轉強，致使市價轉旺。其餘如布疋，顏料，百貨因一年一度之秋節，照例休息一日，市場無市，茲將昨日（十）日行情分誌於下：

【魚肉上漲】昨日因中秋節關係，魚肉需要激增，市場形成供不應求之狀，致使價格上漲，鯉魚每斤由三千升至四千，雞由七百升至九百，肉由五百升六百，昨日零銷暢快。

鯉魚（斤）	△四，〇〇〇．〇〇〇
毛雞	九〇〇．〇〇〇
豬肉	△六〇〇．〇〇〇
牛肉	△四〇〇．〇〇〇
羊肉	△三八〇．〇〇〇
魚	△九〇〇．〇〇〇
花油	五六〇．〇〇〇
豬油	△八五〇．〇〇〇
雞蛋（十只）	△五五〇．〇〇〇
鴨蛋	六〇〇．〇〇〇

【水菓突揚】水菓因係中秋節禮品，故銷頗快，故市價突揚，如雪梨由七百升至一千，荔枝由四百升至六百，柚子由三百升至四百元。

雪梨（斤）	△一，〇〇〇．〇〇〇
柚子（只）	△四〇〇．〇〇〇
荔枝（斤）	△六〇〇．〇〇〇
廣柑（只）	△六〇〇．〇〇〇

【罐頭銷快】罐頭亦因秋節關係，銷市甚快，惟供需相應，價尚平穩。

美國咖啡	九〇〇．〇〇〇
美國蕃茄	七〇．〇〇〇
國貨南腿	一三五．〇〇〇
國貨波蘿	一二五．〇〇〇
國貨荔枝	一〇五．〇〇〇
國貨雪梨	一〇〇．〇〇〇
國貨枇杷	一〇〇．〇〇〇
國貨青豆	二八．〇〇〇
鳳尾魚	二〇〇．〇〇〇
美國鮑魚	三六〇．〇〇〇
美國桃子	一四〇．〇〇〇
美國露筍	二〇〇．〇〇〇
克寧奶粉	二〇〇．〇〇〇

【棉紗市旺】棉紗因受時局動盪刺激，一般人心轉趨，兼申紗飛揚，致使市氣甚旺，昨日成交數十包。

十支荆州	△一．二六〇．〇〇〇
十六支荆州	△一．五一〇．〇〇〇
二十支綠飛艇	△一．六二〇．〇〇〇
二十支忠孝	一．六五〇．〇〇〇
二十支雙鶴（最高）	△一．七〇〇．〇〇〇
二十支雙鶴（最低）	一．六二〇．〇〇〇
二十支雙鶴（九午）	一．六八〇．〇〇〇
二十支雙鶴（九低）	一．七〇〇．〇〇〇

【棉花平穩】棉花有貨來渝，市場供需調和，價均平穩。

全粗絨花	一五〇．〇〇〇
夾粗絨花	一四〇．〇〇〇
上細絨花	×一三七．〇〇〇
夾細絨花	△一二五．〇〇〇

【香烟穩定】香烟供求相應，價尚穩定，昨日零銷快利。

華福	五．四〇〇
雙喜	二．八〇〇
主力	二．八〇〇
愛人	三．九〇〇
大英	一七．五〇〇
菲利浦	一〇．七〇〇

中法匯率問題
法經濟團團長毛爾 在京與宋院長商談

【聯合徵信所訊】法國經濟團代表顧遠普已於日前抵京，此行仍係一般性之經濟洽談，短期內仍返渝。又該團團長毛爾氏現仍留京與宋院長子文交涉中法匯率問題，此爲中法經濟合作中一急待解決之問題，故必欲求得一合理之結果云。

赴撫順視察 錢昌照孫越崎

【中央社瀋陽十日電】資源委員會主委錢昌照，副主委孫越崎等，今晨十日赴撫順視察，據孫氏表示，經濟部東北區特派員辦公處所接管之工業，即時全部移交資委會，資委會接辦特派員辦公處可能月底結束。資委會將在東北設辦事處性質之機構，對於整個東北重工業復興與建設之一切問題，均將就地解決。

節日趕場人少 行莊門可羅雀

△昨日爲中秋節日，各行莊雖在央行領導下照常營業，然門市業務均較往日冷淡，至下午已門可羅雀。一般從業員皆莫可奈何的閒坐，下午因人們忙於過節，提場者多慌張離散，午後更多轉身即去，且人少得可憐。△因市場人少，金鈔交易清淡。上午黃金二十二萬左右，美鈔三千二百至二百二十元，美債一千七百五十元，成交均稀，午後金鈔各僅成交一筆，價與上午無異，美鈔無市。△銀根因大家應付節關，所需頭寸皆已軋齊，而告鬆動。折息即行下挫，內匯價穩，通匯七地，共成交六億零六百萬元。△山西裕華銀行上海分行，定本月十二日開幕，自渝行遣調之工作人員一批——十餘人，即行搭輪東下。△上海江海銀行渝行襄理蒲蜀屏奉調爲該總行副理，正候船東下中。

△折息：信用日拆二．八〇

金融 國內

△昨日貼現日折二．六〇 同業日拆一．五〇

△匯兌：

	匯率	成交
成都	九九三	一．五〇〇
上海	一〇〇七	四五．〇〇〇
萬縣	一〇〇五	一．〇〇〇
漢口	一〇〇五	五〇〇
資中	一〇一二	二．〇〇〇
昆明	九九五	二．八〇〇
蘇州	一〇〇八	三．〇〇〇
南京	一〇〇五	三．〇〇〇
廣州	一〇〇四	一．八〇〇
合計		六〇．六〇〇

△黃金：

上午廠條開盤	二二〇．〇〇〇
收市	二二一．〇〇〇
鑄條開盤	二二一．九〇〇
收盤	二二〇．〇〇〇
銀樓收進	二二〇．〇〇〇
售出	二三〇．〇〇〇

△外幣：

上午美鈔開盤	三．二二〇
收盤	三．二〇〇
美金公債	一．七五〇

煤氣公司計劃
經費美金二百萬元 歡迎外國技術合作

【本報訊】建設陪都十年計劃中之重慶市煤氣設備，已由中國工礦建設公司設計，並獲市府照准，預計經費美金二百萬元。據悉：所謂煤氣者，即掘煤製氣，其功用可作烹調，燃燈及汽車飛機之原動力，如遇事需要又可作毒氣用，作烹調之用簡單便利，經濟，快速，五口之家，除裝備費外，每月只需納三元美金。預計該廠每日需煤一百噸，可得煤氣二百二十萬立方呎，焦炭一百噸，可供三十萬人用，此外尙可得二萬四千磅黑油，一千三百斗煤氣液，此二項副產品均係輕工業之重要原料，該廠所需之機器，如發光水器爐，冷卻器，空氣冷卻器，排送器，調整器，煤氣計量器，青化物洗滌器，迴旋掃洗器，除硫整器，煤氣貯蓄缸，壓力調整器，鐵管原動力煤氣機關，發電機，洗煤機等，除少數能自製外，均須仰賴外貨。工礦公司擬向法國瑞士洽商在我國設廠製造，如此我可學得技術上之奧妙，又可節省外匯，經濟時間。總工程師已去函英國聘請，資金問題除國人外並歡迎外資參加入。廠址設白市驛或榮昌場，當視其讓煤之便利而定。據悉：若內戰停止，交通恢復，該項計劃兩年內當可完成。（可）

渝市私人農場概況
据統計已達三十九家 玉森等農場成績優異

【中央社訊】記者以私人農場在農業改進途上頗具重要作用，特走訪中國農業協會陪都農場聯合會負責人，就詢本市私人農場情形，據稱：陪都私人農場極爲發達，僅根據該會目前統計，即已達三十九家之多，其中且不少規模宏大，成績優異，令人頗表驚奇者。如園藝方面之玉森農場，面積約五百餘畝，有主要園藝名種柚子三千六百餘株，蘋果一千五百餘株，水蜜桃二千四百餘株，美國檸檬一千八百餘株，廣柑，荔枝，枇杷，蒼溪梨，無核橘名種共約二千四百餘株。此外另有稻田約一百二十餘畝。再如畜牧方面之重慶牛奶場，士淵，桃子林，高灘岩三地，共有乳牛三百九十餘頭。至此等規模，就私人方面言，不可謂不宏大，且農場經營常遭若干意外損失，然渠等自無厚利可獲，仍能不顧，繼續苦心經營，殊屬難能可貴。此次中美農業技術合作團來渝，對陪都農場之發達，及渠等之苦幹精神，亦莫不深覺驚異，并極表贊許。最後該負責人復表示，私人農場在各該地農村中，確具示範作用，并能配合政府農業推廣政策，以協助其進行。陪都農場聯合會此後尤將以其普遍發展，期使入農村方可受其示範影響，日益改進云。

工礦器材 外商不願運來我國

【本報訊】美國前託中國工礦公司介紹代銷之工礦業所需要之配件和機器，因國內工礦凋敝，該項物品至今猶無人問津，外商見此項生意無利可圖，空耗子金運費，均不願運來我國。（可）

各地行情

【中央社訊】十日各地行情如下：

濟南　赤金進二十三萬九，出二十六萬二，原煤每噸十九萬，小麥斤三百二。

廣州　金二十五萬九千二，美鈔三千一，港鈔六七七。

北平　黃金交易市場今日秋節休假，未開盤，食糧仍平穩，大米每斤八百八，麵粉每斤七百五。

蘭州　金價稍疲，條金每兩二十三萬？

上海　洽金二十三萬，飾金二十二萬七，美鈔三千四百一。

西安　條金二十三萬七千，美鈔三千。

成都　黃金開二十三萬中盤二十一萬，美鈔三千二百五，上米每石一萬七。

中央合作金庫 十月一日成立

【本報上海九日專電】中央合作金庫將於十月一日在南京成立，該庫成立後將於滬，蘇，皖，冀，豫，魯及東北等省市設立分署。

數種公債 抽籤還本

【中央社南京十日電】二十五年統一公債乙種債票，十七年金融長期公債，二十五年整理廣東金融公債，二十五年四川善後公債，二十六年關濟廣東省港河工程美金公債，二十年建設公債第一期債票，二十八年軍需公債第二期債票，及三十年軍需公債第三期債票等八種公債還本抽籤，一日在京舉行，前項債票此次共抽籤零百支，計中二五零零零元，美金六萬元，開此次中籤債票，除二十六年關濟廣東省港工程美金公債因指定該項還本付息基金之粵海關附加稅，前被敵劫持，未能照解本息，暫緩兌付，俟該項基金清理完竣再行另訂本息償付日期外，其餘各債本息仍依照各該債條例原訂償付日期辦理兌付手續。

美國商務部 扶助小工商（上）

美·蒲萊士作

如果我們要汲取歷史教訓，那末我們要認識，當時機良好而我們却悠然休止，不爲每次戰爭之後必然跟來的艱苦時期預作準備，那是很危險的。我們現在一定要鼓勵我們經濟生活中所有的成員。應作的措施之一是要使國內二百七十九萬個單位的小企業，我們只要能供給科學商息，給以專家的協助，這目的就可以達成。大部份小企業僱用着百萬人，是美國經濟中重要的部分。它們即使是在順利時期，也經常遭受着失敗的威脅。照例五個小企業有四個生命不到五年。不過由於小企業經營者的處境實較大企業家與農人危險的多，市場一有困難，一批一批倒閉的一定是他們。許多事例證明，如果小企業主能得如同大商人一般的技術協助，他們也可能渡過難關。如果我們現在就協助小商人，讓他們對未來的暴風雨有所警戒，我們的犧牲可以減少他們失敗的數目。小企業是我們防衛上的弱點，我們必須鞏固它，使它能抵抗任何經濟危難的襲擊。美國農業部過去一些農業經理人的研究與服務，會使小農利益大增而生活水準提高不少。農事專家像這樣地教導一般農民如何保養他們的知識，教導農民如何保養他們的火雞，怎樣防止家畜土地陷入溝渠，什麼時候該開闢，怎樣在事不順利時講求節約之道。農業部幾乎已使窮困中的許多農民解救出來。商務部應同樣出力爲小企業主服務，十字街邊的雜貨商以及公路附近鋸木廠老板也該像種烟葉與畜雞鴨農民一樣得到政府得力的勸導。現在商務部已成立了五十二個派出所，我打算今後在每一市鎭中都有一個辦事處。任何商人，不論其如何小如何孤單，應該得到科學協助以解決問題的機會。我相信，明白事理的人都不會反對農業部爲了教育如許小農所用的開支。在一九三二至一九四一這十年中農業部每年爲了協助一個農民獲利百元，化費「九元二角。不過農民也同樣受着許多別的機構協助。企業方面還沒有同樣的數字可資比擬，但政府爲協助企業界所費開支爲數不少，小企業主的處境所以較小農們助得不得其當，原因就是政府扶助不得其當。事實是你們鎭上某一個雜貨店，酒樓，機器工場，或工廠的失敗，不僅所有主及其僱員們遭受挫折，借款的銀行吃了倒賬，它也影響到整個社會繁榮，如果這種倒閉的情形廣大地普遍，他就勢必形成我們每一個人的災難。商務部此刻正爲小企業辦理津貼，不過津貼的不是錢，而是使他們更多獲利的知識與服務。對於勞動者有所成就而力能工作只缺乏經營知識的男女，我們一定要扶助。小企業的失敗，多半不是所有主的過失，而是政府的過失，因爲政府既爲大衆謀福利，應該使他們成爲熟練的經營者。

我們假定有兩個人，能幹而有經驗，同樣具有成功的餘心，一位主持小企業，一位是一個大公司的老板。他們兩同樣經受可能到來的經濟風險。可是我們不用爲那位大商人擔憂，他手下有的是科學家與技師，一等的市場分析家，廣告員，會計員，足以幫他作出合適的決定。那位小企業主就沒有大商人自己一本萬利，有風險時使他避免破產。他也許能得到一些有心與顧主們來往的批發商的勸告，但是通常也得不到一等人才可靠的協助，有時他有銷售方法，會計，送貨制度，開列貨單，或廣告上有些小變化，可能使他本變爲賺錢，但是他不知道怎樣去應付變化，因此他只能隨時失去機會，有時猜測，有時迷惑，總之只能隨波逐流而已。他得不到利潤，最後是閉門大吉。

美國人民今後將經受嚴重的試驗。究竟什麼經濟制度最能應付經濟蕭條？計劃經濟高明嗎？否則，美國身爲私有企業的主要代表，它能證明它的制度最好嗎？在這一次世界大戰後，美國的經濟繼成了大帥，因此雖然它是世界最富的國家，竟然也陷於四十年代的不景氣，事實使自由企業的反對者更加振振有詞。如果我們再重複卅年代的錯誤，如果在五年相戰爭的經濟生活中人民又認爲他們的制度在艱難時期對常人仍屬有利，那麼我們該怎樣維護民主政治與自由企業？此刻世界各國人民都不知所往，不知該支持那個政府，看到美國的失敗，美國的制度也將受它的影響，勢必相率放棄。民主政治將遭遇絕望的危險。但是美國所有實施的能台適應地動盪的局面，美國由此於政治與自由企業當能戰勝任何不景氣的威脅。

我們可向全世界證明我們的制度能在任何緊急狀態中維持高度生產與高度就業，但這事情只有全國一致努力，坦白無私，才能做到。那要貪得無厭，枉法忘記一般的弱者的人們必須改變做法而與人們合作，政府與個別人民必須通力互助。商務部只是唯一的機構之一，而它將與各種機構將供給商務經營者們能自力更生。

× × ×　× × ×

匯率調整後的 進出口貿易

林驥材

上海原是九年前熟習的舊地，此番重來，看見它外貌上的變化很少，而它的內質却變得太多了——在戰前它已有冒險家的樂園之稱，如今它也許眞是百分之百地名副其實了。筆者到此幾天，對於所看見的，所聽到的關於上海底一切，實在覺得有些眼花瞭眼，恰巧調整匯率的這一個晴天霹靂到來，在這個樂園裏打滾的各式各樣的人們，也弄得和筆者一樣地頭昏腦脹。

說起這一次外匯匯率的調整，我們不能不略略的追溯一下五個多月以前那次的調整。那次的調整，把匯率釘住在二〇二〇元，就法幣言，是高估了，就美元說，却是低估了，因爲按當時法幣的對內與對外兩方面的價値比例來算，一元美金應該換五千元法幣。匯率一經如此固定之後，法幣的對外與對內二個價値，從此脫節而且雙方的距離很大。當時何以按這個比率釘定，祇有主其事的人們明白，據一位曾經參與其事的某經濟學家擁護地說過：「在外匯匯率初釘的時候，就知道外匯問題在經濟問題中佔的地位極少，經濟牽涉政治事，辦法的時候，在種種問題還沒有能不動。就事論事，祇能先定一比較合理的匯率，慢慢求其更合理。中國的匯兌封鎖，一旦從抗戰八年中，中國與外二十對一開放，沒有人能先知何者爲合理，只能由嘗試中繼續試驗改進」。這番話自然也有値得我們諒解的地方，從理論與事實兩方面講，上次的匯率應該在適當的時期作適當的調整，但，爲什麼固定了五個月才忽然變動呢？政府的發言人們對於這點有許多解釋，然而如果我們作深刻一些的研究，就不難發見骨子裏的一些原因。五個月來，中央銀行用全力以與游資相搏鬥，想儘可能地維持黃金價格於目前的水準，並且極力使牌價不至變動。但機敏的游資投機商人，惡性通貨膨脹——據說每月三四千億——和由於龐大的入超數字還有——倘魔鬼．畢竟是外匯匯率的致命傷，結果中央銀行又非向游資投降不可，於是中央銀行祇好從下述兩條路選取一條：不是提高黃金牌價便是變更外匯牌價。記得馬寅初博士四個月前曾在重慶發表過談話，預料美金九億元的外匯將可能在五個月內用光。這話如今是否不幸而言中，那祇有當局們心裏明白。不過，無論如何，這次改訂匯率，在政府方面和中央銀行方面，完全是被動的，甚至可以說是被迫的——八月初上海工商界代表的大請願便是轉捩的關鍵。

這次的調整採用的是躐蹌的方法，而且一變就變得很大，這種激進的突變法是一般人所不贊成的，因爲引起的波動太大。至於此次調整在技術上，在機密上，較以前進步得多。今年全國豐收，新穀快要登場，十月份通貨發行額雖說沒有增加，而且近幾月來物價也漲得很少，選擇這個時間來調整匯率，可說是相當適宜的時機。同時，一面嚴守外匯機密，一面強調政府決心，實在技術上自然也是一種進步。至於這一變動匯率，雖不能說是百分之百的機密，然而前一兩天一些貨物的漲價，規模很小，一般市場上並不會嗅到外匯將要變動的氣息，可知消息的走漏，還不及黃金案那末厲害。

在這次匯率變動的公告中，明白宣言要達成三個目的，一是限制進口，增加出口；二是促進僑匯，三是扶助本國生產事業。如今已過了十八天了，各方面反映出來的情形，我們不妨就台地加以檢討一下，至於調整的最後結果，還須待三四個月後事實來證明，目前還難以判斷。

在新匯率之下，進口必然要受打擊，十幾天來，申請外匯的進口商似乎是減少了，也許三月內，進口貿易要停留在觀望時期。但這也不能說完全是出於外匯放長（指美金說）的原故。上海的美國貨的確是很多許多不必需的消費品，簡直充斥在每個角落。儘管進貨時估計可有三幾倍的利潤，然而拿到貨時已在三四個月以後，加上海上運的利息，如果不幸又在船上或碼頭倉庫裏被偷竊了三分之一或四分之一，也就沒有多少好處了。有些貨色，供過於求，在市上甚至跌進成本以內。若照新匯率決定貨價，算來格外貴，所以新申請就少了。到了相當時間之後，進口的消耗到了相當程度時，假定一定的條件不變的話，尤其是那些具有獨佔性的進口貨，如顏料，車輛，藥品，奶粉等等，還是要照樣地源源而來，還決不是單純提高外匯所能爲力的。最重要的足以減少輸入的方法，還是在國內一般購買力之縮小，一方面有一個大漏洞，就是如今走私偷漏之猖獗，華北走私比抗戰前日本人在華北走私還厲害幾倍，這種走私的東西要佔進口總額百分之三十以上。這是多麼驚人的數字！如果僅外匯放長，而對於大批的走私無法遏制，或者甚至於禁若寒蟬，那末，正式的進口少了，而走私偷漏的進口却排山倒海地湧進來，還對於減少輸入問題又有什麼實際幫助呢？

說到這一點，出口總額受到新匯率鼓勵，可是仔細的研究，還是有問題。大宗出口，不外絲，茶，桐油，猪鬃等等。一向便在蝕本或僅僅夠本的狀態下出口。出口商希望外匯放長，因爲這樣可以促進出口。但外匯放長後這一般出口土產貨風而漲。例如桐油產地價格，因受滬市喊價影響漲起三成，杭州衢州等地漲起百分之六六．五的。茶價漲起百分之七六．四，到百分之七十；絲價漲起三成，猪鬃亦漲三成。但另一方面，美國市場上這幾種貨物的價格，除桐油尙相當穩定外，其餘却緊隨著外匯率調整而下跌。D級絲價由每磅九元美金跌至六元六角三分，雖曾一度回漲至七元五角，但八月三十日又跌至七元。紅茶出口每磅一元八角五分跌至一元七角。

出口商打的是如意算盤，他們所希望的是外匯放長之後，他們準備出口的貨先漲起價，同時美國市場的價格則不動。但是他們忘記了美國商人也有他們自己的算盤：以生絲來作例子吧，當我們匯率爲二〇二〇元，紐約絲價八元一磅的時候，在我國絲商固然虧本，而美國的消費者們並未認爲便宜，否則他們早已大量收購了。在當時他們因爲沒有胃口，生產者也因爲生產力及銷路的關係，不肯貴進，在目下同一價格之下，我們又怎樣能夠希望他們踴躍購買呢？反過來說，如果我國生絲於匯價調整之後，市價仍然不動，停留在二百幾十萬元，即末折合美金六元至七元一磅，這樣也許可以刺激美國人的消費慾與購買力。乃匯率調整後一週間，上海絲價一度漲至三百多萬，而紐約絲價却因中國貶低幣値，隨而跌至一元以上。一般興高彩烈的商人，商即使不先漲價，美商也已因匯率提高而沾光。而他方面因市價下跌，冲銷之餘還有多少，因高匯率而得的好處，已以前漲落相抵而成爲幾成了，算來，出口還是不夠本，這樣他們又有什麼實惠呢？

但絲商之漲價，有一部分是在他們控制力以外的，就是產地之開風漲價。這和一般物價之普遍上漲有不可分離的關係，且留在下面再說。總之，輸出貿易決不是單靠外匯放長所能爲力的，至少得有關稅政策和貿易政策的齊頭並進，才有相當的效果可期實現。出口免稅不久可望實現，這是關稅政策的一部份，但是，我們的貿易政策又在那裏呢？

現在我們再回頭來看看外匯調整後的一般物價情形吧。調整後的第一天，報載一入口貨幾乎漲了百分之五十，國貨也按比例上漲，肉類和蔬菜至少漲百分之二十。販賣者則以法幣貶値百分之四十爲抬高貨價的理由」（合衆社八月二十日電），米價也一度漲至八萬。這是就京滬一帶說。如譬華北情況可更顯劣了。「洋貨上漲不到百分之二十，出口則在百分之二十二至二十五間，人工最基本的煤，竟達百分之五十，有的在百分之百左右。土產漲得比洋貨快，還有華北的一部份地危機」（九月日文匯報）近一週來，各地一般物價，漲風稍定，然而已跳起百分之三十至四十不等。據觀的人這樣說：「此次外匯率放長百分之六十五，而國內物價也就隨之增漲百分之六十五，那末一切用心全等於零。如果外匯放長百分之六十五，而國內物價祇漲百分之十，百分之三十或百分之四十，也可在這一點上得到百分之五十，百分之三十五，百分之二十的好處，總之，外匯放長之後，對國家究能有多少好處，全視控制國內物價有多少成效」。一十幾天來，土貨外貨，都已上漲百分之三四十，國家究竟儘管政府力平價，無物價之激劇波動，國家究竟得多少好處，還是渺茫的，而一般人民已因此又嘗了一次苦痛，却在若干此短短的過程中，若干高價的事實，而在也是一在這個物價漲風中，成本自然也漲，工資也漲，原料（指外貨而言）也漲，工商業界沒有什麼好處，是無庸多說的。至於新匯率是否合宜，是否長期固定也還問題，目下的新匯率幾何個稍高，就法幣的對內價値說，也許再三四個月後又有人喊一聲應該再放長！一最近論傳匯率改在隨時變動，逐漸放長，但未證實，政府也許會這樣做吧？

今日的危機，眞如國內貨物集積結帶如說，國際的重要問題太多了，很本的希望，我們更不可因此迷惘，觀線擴大，對外國一般經濟學者，調整匯率非通道：一中國政府最近之舉，是否能糾正貿易之不平衡現象，亦屬懷疑，爲保全面子計，貶値百分之四十與貶値百分之五十，相差原屬無幾。今中國當發現不但未曾保全面子，反將昂子切去。」（見八月廿五日上海文匯報）（九．七於上海）（完）

本日社會門移二版　編輯部

藝座

得是人！

卜東

『入芝蘭之室，久而不聞其香』，是幸福的是。反之，『入鮑魚之肆，久而不聞其臭』，也是幸福的人。

幸福的人，往往缺少一顆明辨的心——我為他們的鼻子婉惜。

法國A·羅丹說：

『所謂大師，是能夠用自已的眼去熟視已經見過了的事物的人們，是能夠認出對于別人是過於陳舊了的事物所含有的美的人物。』

是先知也好，詩人也好，哲人也好，藝術家也好，他們的唯一職責是：從平凡的爲常人忽視的現狀態中，發掘出那動人的美德，和可怖的醜惡來。

當你失去了鼻子對于芝蘭和鮑魚不知辨別的時候，——對于社會失去了是非，愛憎，美醜的明辨之心時，還說想有所見，有所思，有所表現和有所傾訴，還是不可想像的。

也是A·羅丹的話：

『在做藝術家之前，得是人。

真辯才看不起辯才，真藝術看不起藝術。

頂要的是要能夠使人感動，使人愛，使人希望，使人戰慄，使人生活……』

在這些話之外，對於『藝術家』所下的定義，還有更精鍊的話沒有？

『得是人』，他的，他該有不凡的鼻子，眼睛，耳朵，和一顆善感的明辨是非的心，失去了爲『人』之道的，也失去了爲藝術家的資本。

打水仗

向實

入秋以來，天氣沒有像這樣熱過，空氣悶熱得使人透不出氣來，天空布滿了灰白色的薄雲，炙人的陽，在朦朦的雲裏蒸烤着大地，操場角落裏的樹蔭下，躲着一隻肥胖的黃狗，紫黑色的舌頭伸長在嘴的外面喘着，他的身邊，有幾隻牛大的母鷄，伏臥在自已做就的土坑里，把頭埋在翅膀下面熟睡着。

下午上第一節課時，小學生都十分地慵倦，把身子伏在桌面上打瞌冲，有的仰着頭，木然地瞧着講台上面孔熱得發紅的楊老師，在她的因心臟病而腫脹的面孔上，也充滿了濃重的睡意，她的聲調是呆滯而歉洋洋的。『范金保，不要睡覺，站起來。』楊老師說着用手將遮亂的頭髮向後掠去，一面用力睜大眼睛吞嚥了一個呵欠。

坐在小牛兒後面的一個學生，推醒了小牛兒，低聲對他說：

『楊老師叫你站起來哩！』

小牛兒一驚，立刻把身子坐直起來，一面用手背擦抹去嘴角和腮上的口涎。

『站起來，還有，你，也站起來，想睡覺的都站起來。』

學生們的瞌睡都被這聲音冲淡了，努力的想振作起來。但眼毛好像有粘性的蜘蛛網似的分不開來。坐在最前的一個學生站起來了，他還回轉頭去，用惺忪的眼睛向大家掃了一眼，接着又一個站了起來，有的用衣襟氣憤地擦着臉上的汗，有的用書本當扇子扇着風。

『楊老師，陳大財打瞌冲不站起來。』

坐在最後一排的角落里的陳大財，聽見同學告他，就立刻挺直身子坐好，眼睛睜得大大的望着黑板。

『李國强拉人頭髮』，靠窗口坐着的一個女孩子叫着，一面愁眉苦臉的摸着頭。

『她睡覺，』坐在她後面的李國强大聲的說。

『夠了，夠了！』楊老師完全從瞌睡裏掙脫出來，『不要再吵了，天氣悶熱，你們自已溫習書，不認識的字記起來問。』

楊老師的聲音一停，接着便響起了話唊的聲和讀書聲，像一鍋正燒和沸騰的開水，有些學生故意搖擺着身體，仰起頭，而用着最高嗓子叫喊着，連頸上的肌肉都東東地在跳動着。忽然天色陰暗下來，空氣變得涼爽些，學生的讀書的聲音漸漸地低沉下去，都轉頭向窗外瞭着，臉上流露出愉快的表情。

『大雨要來了。』

『有一場大雨吧。』

『……』

院子裏正吹着西北風，牆上牛的黃葉兒被捲括在半空，密密的飛旋着，最後落在地上，從窗口飛進教室，落在學生們的書桌上，頸子上和頭髮裏，風愈括愈緊了，樹梢在狂嘯着，向四週傾斜着身體，屋頂上響着砂礫的腳步聲，各處的門窗在碰響着，天邊漫佈着濃黑的烏雲，像一塊沉重的鐵板，整塊地向這邊移過來，一條曲綫的耀亮的閃電，乍然地一現，接着霹靂的雷鳴，像一輛負載過重的車輛滾過屋頂，雨點稀稀落落的掉下來，打在屋頂上像洒豆粒似的迸出繁響，接着像整個的天空垂着布似的傾盆的大雨直瀉着，院子裏地下已流淌着黃濁色的水，雨脚在上面激起一朵朵小的花兒。

孩子們都騷動起來，教室裏瀰漫着活潑愉快的空氣，可以打水仗了，啊，孩子們都這樣叫，一面偷偷地瞧着楊老師。

『屋漏了！楊老師，你的牀！』一突然一聲大聲的喊叫從教室後面的窗口傳進來。

楊老師像忽然想起了什麼似的一嚇，接着便不顧一切的衝了出去，學生們活躍起來了，離開了自已的坐位，跑到門口和窗口去看雨，雨漸漸的小了些。

忽然一滴水點掉在小牛兒的鼻樑上，他仰頭，又一滴打在他的下巴上。

『屋子漏了，漏了！』他大叫着，接着有幾個學生也發現漏雨而叫起來！

『啊呀，我的書全濕了！』

『我的桌上全是水。』

同時從教室後面的教員住宅裏，也傳出了一片喊聲：

『一衣盆裏水接滿了，快拿面盆來，杯子也行。』

『桌子上的東西先挪開呀！』

『……』

好了，兇猛的大雨過去了，天空漸漸地開明起來，浮雲一片片的向北急速的飄去，像整個的天空在移動似的。雨絲變得像牛毛般細小了，孩子們打了赤脚站到教室外面去，院子裏的水面上，倒映着物影在幌動着，樹葉的邊沿上滴滴着透明的水珠，爍爍地放射着光輝。

小牛兒站在樹下，仰望着樹葉上的水珠，他看呆了，不覺的自語着：

『來打水仗吧，雨停了！』一個學生忍不住的叫起來，大家都響應着，小牛兒也跑了過去。

二十來個孩子分成了兩邊，一邊是陳大財做領袖，另一邊的領袖是李國强，小牛兒被分在李國强的一邊，他心裏很不樂意，但一會兒這種心情就完全消失了。

『我這邊是中國，你們那邊是日本。』李國强對陳大財說。

『不，我們是中國！』屬於陳大財那邊的孩子們一齊叫起來。

『我們是中國！我們是中國！』李國强這邊的也叫喊着。

李國强叫了一二三，戰爭就開始了，兩邊的戰鬥員都握着小拳頭，向敵人示威，接着便混戰起來。叫聲，笑聲，和被脚攪響的水聲飛滿在院子裏。

小牛兒用背對着敵人，拳頭在身後揮舞着，他的對手是一個和他差不多大的女孩子，她被小牛兒逼着只是向後退，終於跑進教室裏不敢出來了。

『打敗一个了了，誰再來！』小牛兒得意的又和另一個同學打起來。

忽然楊老師的影在教室的屋角出現了，她的臉上的表情是難以捉摸的，一面從眼里閃射出愉快的微笑，而一面卻又緊鎖着眉頭。最先看見她的一些學生們，便停止了遊戲，惶恐的捲着兩手站着不動，有的悄悄地傳告着那些還在打架的同學：

『楊老師來了。』

『不要打了，楊老師站在那裏。』

吵鬧的聲音立刻停止了，同學們縮回伸出的拳頭吐着舌，可是楊老師却笑着把手一揮，用着和藹的聲音說：

『打吧，好好的玩吧，野孩子，只是不要鬧架。』

楊老師的影子一消失，戰鬥便又活潑的開始了，小牛兒有了敵手，握着拳頭亂轉着，忽然他看見同學們都向那架旁靡集過去，在那裏有兩個人被圍在中間打架。

『快去看，陳大財和李國强在打。』有人這樣說着，小牛兒忙跑了過去，學生們顯然的分成了兩個陣地，互相地叫着，替自已的領袖加油，小牛兒不知不覺的走去站在陳大財的那一邊去。

『一站過那面去，不是我們這邊的，』他的後面有人這樣說。

『范金保是那邊的，不要站在這裏。』

小牛兒心裏很難過，他想他們爲什麼還看不出來呢？他的心不也正和他們一樣，希望陳大財打勝嗎？他的心不也正和他們一齊歡呼着，期待陳大財的勝利嗎？他們的希望也就是他的希望，在此刻他的整個的生命都融化在他們之中的，然而他的熱烈而誠摯的情感却遭受到冷酷的排斥，他默默地站開這一點，但也沒有站到李國强那一邊去。

『一到這邊來，范金保。』

『你是我們這邊的呀！』

小牛兒不願意過去，仍然站着不動的看着。

一陣歡呼從陳大財的那一羣裏叫出來，陳大財抓住了李國强的頭髮，把他壓下底着。

『好呀！陳大財！』小牛兒也禁不住的叫了。

『范金保做漢奸，打倒！』

『捉住他，漢奸！』

李國强的部下一齊向小牛兒擁過來，兩個人拉住他的手反背在背後，有的摸他的臉，用膝頭抵他的屁股，在七拉八扯的哄笑聲中把他帶到教室裏去了。（完）

小匠

今庚

『大匠能予人以規矩，不能予人以巧』，小匠也能予人以規矩，但自己也不巧。

蝙蝠

木人

和黑夜一齊展翅，
從陰暗的角落里起飛。
用黑色的翅膀掃落黃昏，
掃落這世界最後的光明的晚霞。
於是，只剩下陰森森的夜
和你慘慘的撲來的聲音……
你撲拳，又隱隱地磔磔聲樂
你稱護，又稱讚夜的『功德』
你想用花巧的言辭現在掩護你自已
又想用虛偽的徵作將來保存你自已
你以爲太陽會出來，但不會就出來
你乃希圖偶然的徼——倖作了躲躲閃閃的蝙蝠
等到白晝翻身醒來，你才後悔痛哭
在明暗之間沒有你的地位了！

（卅五，七，廿九夜，武·陵）

南京小事

胡歆

前些時，南京中山北路某草坪上，兩個外國兵强姦了一個中國婦女！

請記住：這兩個外國兵，就是在華任務尚未完了，而目前還不考慮撤退的偉大盟友。

×　×　×

婦女會的一位小姐忿忿的對我說：『我真想不出這些外國兵在中國，除了打殺無辜中國老百姓和糟蹋一些中國婦女之外，還有些什麼任務？』

我的小妹妹說：『這點就是他們的任務！』

×　×　×

據說：憲兵隊隊長在旁目睹，但他的行動却僅止於目睹。

假使這是一對中國籍的青年戀人在幽會的話，風化官司當然吃定了。

×　×　×

記得進幾天一張小報的『花絮』新聞上有這樣一段：

『憲兵是代表國法的，輕視憲兵，就是侮辱國法！』

國法當然不及於外國兵！

×　×　×

中國婦女在受外國兵强姦的時候，這『代表國法』的憲兵也隔岸觀火。

憲兵的任務是管理人民，不是保護人民，這個憲兵隊長沒有做錯！

×　×　×

假使我們的盟國大總統再要頒給一次獎章給中國協助×軍工作出力人員的話。這位憲兵隊長穩得一枚之靠得住的了。

啟事

編者近因他務分心，對於七八兩月份稿費的計算及匯寄，恐有錯誤及遺漏，望惠稿諸君來函指出，以便補報。

茶廬

黃天霸

茅以

美國紐約的時報記者愛金生，在中國看到劇落馬湖對於黃天霸之被稱爲英雄，表示異議。因爲據他的意見，黃天霸以詭計取勝，是配不上做英雄的。其實黃天霸本來沒有被視爲英雄，愛金生的異議，我們可以不管得解。至於愛金生的意見，却可以代表一般騎士道的看法，要方競爭必須立於公平的基礎上，譬如賽跑，要從同一地點出發。假如有一個人還是詭計，偷偷的先抽幾步，佔得便宜，那就使獲勝，也是可恥的。因爲這是詭計的勝利。黃天霸所以不配爲英雄，就因爲黃天霸常用暗器傷人。只求目的，不擇手段，常處於既成功勢力的優勢地位中，失了公平競爭的紀律。

這種見解在西洋人看來本來很平常而且當然的道理。雖然西洋歷史上英雄也未必不能免去陰謀與詭計的利用，就是現在，當我們看到美國影片上所演白種英雄征服野蠻人的故事，我們就覺得西洋人所崇拜的英雄，也大可做黃天霸的結拜兄弟，不過何論如何，我總覺得西洋各民主國在政治競爭上多少還留一點騎士道的風味，英美政界之甚少暗殺政敵的案子，就可說明一切。

★　★　★

國泰　今天公映　飄香引蝶
唯一　今天獻映　綠野思仇記
民衆　今天公映　紅粉盜
新川　今日獻映　魂斷藍橋
社交大會堂　今天公映　三笑
一園　今日獻映　三傑大破黑龍會
昇平
美工堂　今日公映　魂……
實驗　九月……　亂世……　金兵入寇
新　宏　機關佈景
中央　歌免　……三點鐘
靈　老年咳嗽　少年咳嗽
重慶　……天生

和平銀行
★經營★　一商業銀行一切業務
利息優厚　存取便利　匯兌迅速
地址　滄白路第七號　電話　四二四九七號

擦瘡妙藥　華華瘡膏
抽膿拔毒化腐生肌　萬瘡可治神效無比
是最有效最可靠的皮膚科特效藥　△價目：每盒四百元
擦癬立滅　華洋癬藥水
止癢殺蟲徹底除菌　一切頑癬立搽立根
△價目：每瓶六百元　重慶林森路華洋大藥房

和成銀行　辦理進出口押滙　總行中正路
通匯地點　上海　昆明　長沙　成都　西昌　涪陵　雅安　宜賓　瀘州　遂甯　廣元　沙坪壩　漁洞溪　漢口　屯溪　貴陽　南充　閬中　合川　理番　樂山　資中　北碚　化龍橋　磁器口　得勝場

霍亂急痧救命靈藥　華洋老牌　靈芝十滴痧藥水
是急症發痧霍亂吐瀉瘟疫時症危險症的救命藥！
保證見效立服立癒！常備此藥一瓶可保全家平安！
價目：大瓶一千元　中瓶六百元　小瓶三百五十元
△認明華洋商標不誤·重慶林森路九十六號華洋大藥房發行

茲遺失牙骨騰文私章一枚自即日起作廢以後本人出立單據非經簽字蓋章概不生效　黃世湘啟
茲遺失「周大庸」歸帽文私章一顆特此聲明作廢　周大庸啟
茲遺失小兒滿厚銲在地政主管機關登記地權印鑑章一枚特此聲明作廢　温張氏啟

粵港天壽堂
姑嫂丸　調經活血養顏易孕服後可除一切企頭暗病
海狗丸　能治男子腎部虛弱腰腿酸軟等症
重慶代理　晉豐源國藥號　林森路二六七號

代售洋名貴南　燕窩　潤肺滋陰添精補腦
民國路五十號（機房街）　楓葉　咖啡，鮮花　冷飲，洋貨　店

貓兒石梁村有　福人墓地　出售
接洽處：小什字永興隆　紅檀鐵葱　樹秧

專注射價　盤尼西林　每瓶十萬單位　二萬元
男女淋病性白濁及一切花柳暗症外瘡只需連診三日絕對根治恢復健康永不復發
手術費每日十今五號均在內
皮膚花柳科　婦人科醫師　李世芳　診所鄒容路一一〇號　同濟藥房樓上

建築　輔助建設　服務社會
房屋工程　設計，監工，承造，代辦
大慶工程建設股份有限公司　重慶民族路一五三號內附一號

徵求　533　544　加侖鐵桶
八成新桶內無銹蝕齊全如願讓售者請至重慶臨江路九三號向韓君接談

三星食品廠　民族路一一號（小什字口）
新運美式餅爐焙製
中秋月餅
本廠九年信用担保
廣餅　蘇餅　蘇餅
花色齊全
大廣餅都用玻璃紙包封負責衛生
外加五彩餅盒富麗堂皇
是最最好的禮物
是上上乘的食品
門面小，請早選購，免擁擠
（地點：小什字口）

Colgate
美國絲帶牌牙膏
牌子最老售價最廉
美國棕欖公司出品
各大百貨店各大藥房均有出售
重慶經理處
林森路三十五號興代貿易行
（世界社）

美容聖藥　換面金丹
愛國藥廠發行　容路五六號

專印名片　重慶第一家
一天可取　加快　二小時可取
代印　婚喪禮帖
地址　文華街五八號

川鹽銀行
經營商業銀行一切業務　存款利息優厚匯兌迅速
總行　重慶中正路一六五號　電話總機四二四〇二　四二四〇三
分行處　上海　漢口　昆明　香港　成都　萬縣　內江　自流井　瀘縣　宜賓　山洞　南溫泉